

		FORMULAIRE DE RESERVATION 2020 / RENTAL AGREEMENT / MIETVERTRAG MOBIL-HOME 28m ² (7,30 m x 4,00 m), terrasse 8m ² (Accès direct plage, TV) 2 impasse Ronsard - Plage EST - Plage Robinson 34340 Marseillan Plage Sandra & Pascal Tél : +33(0)4.67.21.90.10 - Gsm : +33(0)6.15.49.09.90				Mobil home O'Hara O'phea 734 2 chambres Terrasse intégrée 4 / 6 personnes					
HORS SAISON Du 17/04 au 05/07 Du 30/08 au 11/10 2 nuits mini *		TRES BASSE SAISON Du 05/07 au 12/07 Du 23/08 au 30/08 Dimanche au dimanche		BASSE SAISON Du 12/07 au 19/07 Dimanche au dimanche		MOYENNE SAISON Du 19/07 au 26/07 Du 16/08 au 23/08 Dimanche au dimanche		HAUTE SAISON Du 26/07 au 02/08 Dimanche au dimanche		TRES HAUTE SAISON 02/08 - 16/08 Dimanche au dimanche	
60 € / nuit											
280 € / semaine		390 € / semaine		590 € / semaine		690 € / semaine		790 € / semaine		830 € / semaine	
2 semaines : - 10 % 4 semaines : - 20 %		3 semaines : - 15 % 5 semaines : - 25 %		2 semaines : 0 % 4 semaines : - 10 %		3 semaines : - 8 % 5 semaines : - 12 %					
Pour les séjours à cheval sur deux périodes, le pourcentage appliqué sera celui du début de la date de votre séjour * 2 nuits mini jusqu'au 14/06/20 et à partir 13/09/20											
Forfait ménage (facultatif)		Il s'agit bien d'un ménage de départ, ce n'est pas le ménage de toute une semaine ! Simplifiez-vous la vie et réservez-le dès maintenant ! 50€/séjour Dans tous les cas, les locataires doivent : Laver et ranger la vaisselle, nettoyer le réfrigérateur, ne rien laisser dans la location, vider la poubelle et nettoyer le WC						☐ OUI ☐ NON			
Frais de réservation		Pour la période du 28/06/20 au 05/09/20 uniquement : 20€									
Taxe de séjour		0,22€ / nuit soit 1,54€ / semaine / pers (+18ans) du 17 avril au 11 octobre									
Cuisine équipée / séjour		Kitchenette et coin repas + banquette lit en 140		Équipement		Vaisselle, micro-ondes, cafetière, plaque cuisson gaz 4 feux, réfrigérateur - congélateur, alèses, oreillers, couvertures, salon de jardin, 2 chaises relax, TV					
2 chambres		1 lit en 140 avec espace pour lit BB 2 lits en 80 Gratuit : lit bb et chaise haute (selon dispo)		Rappel A prévoir ! Rappel		Draps et taies d'oreillers (65X65), serviettes, torchons...					
Salle d'eau et WC		Douche, lavabo + WC séparés				Vos produits d'entretien pour le nettoyage fin de séjour UN seul véhicule par emplacement Only one vehicle per site / Nur ein Fahrzeug pro Stellplatz					
DATE D'ARRIVEE à partir de 16h00 Arrival day / Ankunfts-datum						DATE DE DEPART jusqu'à 10H00 MAXI Departure day / Abfahrts-datum					
NOM PRENOM		Surname First Name / Name Vorname :				Assurance annulation La taille de la structure fait que nous vous connaissons pratiquement tous. Nous avons consenti de nombreux gestes commerciaux à des clients qui ont dû annuler leur séjour, principalement pour raisons médicales. Nous leur avons « remboursé les acomptes versés » puis nous avons dû, à la dernière minute, « casser les prix sur internet » afin que nos locations ne restent pas vides : perte financière pour le camping. Vous nous en voyez désolés mais vous comprendrez qu'à l'avenir nous ne pourrions plus agir de cette façon. C'est pourquoi nous vous conseillons vivement de souscrire une assurance annulation (celle de votre choix). Par exemple : il est possible de contacter la société « CAMPEZ-COUVERT » au 02.48.65.64.05 ou sur leur site www.campez-couvert.com					
ADRESSE		Address / Adresse :									
TELEPHONE Portable		Cellular phone / Handy :									
E-MAIL :											
Nombre adultes / Adults / Erwachsene :Nombre enfants / Children / Kinder : Chien / Dog / Hund.....refusés du 05 juillet au 23 août Hors saison nous n'acceptons que certains animaux de petite taille : caniche, york, bichon !						- Le nombre de personnes séjournant dans la location ne devra en aucun cas être supérieur à celui indiqué sur le contrat. - Les visiteurs doivent stationner leur véhicule à l'extérieur du camping. - Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée.					
Vous vous engagez à respecter ces dates. En cas de contretemps, pensez à nous prévenir au 06-15-49-09-90 (location garantie 24Heures maxi). These dates are contractual. In the case of inconvenience, remember to contact us at 06-15-49-09-90 Camping site security 24 hours max / Diese Termine sind verbindlich. Im Falle von Unannehmlichkeiten, vergessen Sie nicht uns zu kontaktieren um 06-15-49-09-90 Campingplatz Sicherheit maximal 24 Stunden.											
Remplir le présent formulaire et le renvoyer dans un délai de 7 jours à compter de l'option posée par téléphone. Conserver une copie de ce formulaire. Vous reconnaissez avoir pris connaissance et acceptez sans réserve les conditions générales de vente et le règlement intérieur du camping. Votre réservation ne sera effective qu'à partir du moment où vous serez en possession de la confirmation de réservation envoyée par le camping. La présente location est consentie à titre de résidence de tourisme exclusivement et selon le tarif en vigueur.											
A.....le.....		ACCOMPAGNE(E) DE / party member(s) / Teilnehmer				NOM - PRENOM / Fullname / Vollständiger Name				AGE / age / alter	
SIGNATURE Précédée de la mention « Lu et approuvé »		> -1									
		> -2									
		> -3									
		> -4									
		> -5									

CONDITIONS GENERALES DE VENTE Camping le PARADOU** Marseillan plage

La location : La réservation garantie votre séjour aux dates choisies, mais en aucun cas un numéro de mobil-home précis, nous mettons tout en œuvre pour vous satisfaire au mieux.

Modes de paiement acceptés :

- **Par correspondance :** CB, chèques bancaires, virements bancaires IBAN et ANCV
- **Solde sur place :** chèques bancaires refusés Article L 112-8 du code monétaire et financier, article 40 du décret n° 92-456 du 22 mai 1992.

Conditions de règlement :

Si vous le souhaitez n'hésitez pas à nous demander (à la réservation) un échéancier afin de faciliter vos paiements.

Téléphoner au 04.67.21.90.10 afin de connaître nos disponibilités et garantir votre réservation.

Du 14/06/20 au 13/09/20 : réservation à la semaine : du dimanche 16h00 au dimanche suivant 10h00 maxi

Remplir la première feuille du présent contrat

Joindre un chèque de réservation ou privilégiez un virement bancaire 200€ pour 1 semaine de location et 400€ pour 2 semaines de location et plus
IBAN : FR76 1350 6100 0097 4404 5000 151

BIC (swift) : AGRIFRPP835

Pour les séjours de moins d'une semaine 25% de la somme totale de votre séjour

Cette somme sera déduite de votre facture finale. Elle constitue des arrhes non remboursables en cas d'annulation de séjour.

Pour les personnes souhaitant le forfait ménage en supplément : joindre un chèque de 50€. Il sera encaissé à la réservation et ne vous exempte pas d'envoyer les deux chèques de cautions (ci-dessous)

Joindre 2 chèques de caution (séparés) : 60€ pour le ménage et 300€ pour les dégâts éventuels. Ils ne seront pas encaissés et vous seront restitués lors de l'état des lieux de sortie.

Libeller les différents chèques (réservation - forfait ménage - cautions) à l'ordre du « Camping le Paradou ».

Envoyer votre dossier dans un **délai maximum de 7 jours** à compter de l'option posée par téléphone avec le camping :

Camping LE PARADOU - 2 imp Ronsard - Plage EST - 34340 - Marseillan plage

Dès réception de votre dossier de réservation, la **confirmation de votre réservation** vous sera adressée par mail ou par courrier. Elle sera à présenter le jour de votre arrivée.

Le solde de votre séjour sera à payer dès votre arrivée.

Libeller l'ensemble des chèques bancaires à l'ordre du camping le Paradou

Prix : Se référer à la première feuille du Formulaire de réservation (grille des tarifs)

La taxe de séjour : cette taxe municipale est obligatoire.

Pour information : 0,22€/nuît/personne de +18 ans du 17/04/20 au 11/10/20

Modification :

A réception de votre dossier complet toute location est définitive et nominative.

Toute modification au contrat devra être signalée au préalable et ne sera possible qu'après accord écrit du camping. Vous vous engagez à respecter ces dates.

En cas de retard le jour de votre arrivée, pensez à nous prévenir au 06-15-49-09-90.

Toute annulation, jour non consommé ou même interruption de séjour ne donnera lieu à aucun remboursement.

Attention, sans nouvelles de votre part 24h après le jour de votre arrivée prévue, la réservation sera annulée de plein droit. Cette annulation ne donnera lieu à aucun remboursement.

Assurance annulation : La taille de la structure fait que nous vous connaissons pratiquement tous. De nombreux gestes commerciaux ont été consentis à des clients qui ont dû annuler leur séjour à la dernière minute, principalement pour raisons médicales. Nous leur avons « remboursé les arrhes versés » puis nous avons dû « casser les prix sur internet » afin que nos locations ne restent pas vides : **perte financière pour le camping.**

Vous nous en voyez désolés mais vous comprendrez qu'à l'avenir nous ne pourrions plus agir de cette façon. C'est pourquoi nous vous conseillons vivement de souscrire une assurance annulation (celle de votre choix).

Par exemple : il est possible de contacter la société « CAMPEZ-COUVERT » au 02.48.65.64.05 ou sur leur site www.campez-couvert.com

Généralités :

Il appartient au locataire d'être assuré. Vérifiez si votre contrat d'assurance comporte une clause villégiature ou responsabilité civile hors domicile. Si ce n'est pas le cas, nous vous conseillons de souscrire une garantie temporaire pour la durée de votre séjour. Nous déclinons toute responsabilité en cas de vol, d'incident relevant de la responsabilité civile du locataire (incendie ou dégâts...).

Infraction au règlement intérieur

Dans le cas où un résident perturberait le séjour des autres usagers ou ne respecterait pas les dispositions du présent règlement, le propriétaire pourra mettre en demeure ce dernier de cesser les troubles et pourra même aller (selon la gravité) jusqu'à résilier le contrat.

Le nettoyage : Le nettoyage est impératif même sur les courts séjours (2 nuitées). Les draps et les taies d'oreillers ne sont pas fournis (pensez-y). Le nettoyage de la location avant votre départ est à votre charge. C'est à vous de l'assurer (intérieur du micro-ondes, frigo, plaque de cuisson, wc... sont souvent oubliés). La location sera rendue dans le même état de propreté qu'à la livraison. Si ce n'était pas le cas le dépôt de garantie pour le ménage que vous avez versé à votre arrivée (soit 60 Euros) sera encaissé pour la remise en état par une femme de ménage.

Forfait ménage (facultatif) 50€/séjour Il s'agit bien d'un ménage de départ, ce n'est pas le ménage de toute une semaine !

Simplifiez-vous la vie et réservez-le dès maintenant ! **Dans tous les cas, les locataires doivent :**

Laver et ranger la vaisselle, nettoyer le réfrigérateur, ne rien laisser dans la location, vider la poubelle et nettoyer le WC

REGLEMENT INTERIEUR du Camping le PARADOU** Marseillan plage

L'ACCES AU CAMPING en juillet et en août / Access to campground / Der Zugriff auf Campingplatz **Pour une autre période : nous contacter au 06 15 49 09 90**

En voiture l'accès est possible de 7H30 à 23H30 Pour les retours en dehors de ces horaires, le véhicule sera laissé à l'extérieur du camping.

L'accès piéton s'effectue par le "portillon de nuit" veillez à bien le refermer derrière vous

Access by car is possible 7:30 a.m. to 11:30 p.m. / Anfahrt mit dem Auto ist möglich von 7.30 bis 23.30 / Pedestrian access is by the "gate night" / Zugang für Fußgänger ist durch das "Tor Nacht" / Be sure to close it behind you./ Achten Sie darauf, um es hinter sich zu schließen.

LA RECEPTION / Reception / Empfang / Opvang

Ouverte tous les jours de 09 à 12h et de 16 à 18h (sauf le samedi et le dimanche : non stop de 08h à 18h)

Open daily from 09 to 12 and from 16 to 20h (except Saturday and Sunday non-stop 08h to 21h) / Geöffnet täglich von 09 bis 12 und von 16 bis 20h (außer Samstag und Sonntag nonstop 08h bis 21h)

L'AIRE DE JEUX / The PlaygroundDer Spielplatz. Elle est réservée pour les enfants de 0 à 8 ans sous la surveillance et la responsabilité de leur(s) parent(s).

It is reserved for children of 0-8 years under the supervision and responsibility of their parent (s) / Es ist für Kinder von 0-8 Jahre unter der Aufsicht und Verantwortung der Eltern (s) reserviert

OBJET CASSE / Any breakage / Jeder bruch

Tout objet cassé sera remplacé par NOS soins ET facturé lors de l'état des lieux de sortie. Somme contre laquelle sera rendu votre chèque de 300€ (pour les dégâts éventuels) que vous nous avez envoyé lors de votre réservation.../Any breakage will be replaced by us and charged at the current state of output. / Jeder Bruch wird von uns ersetzt werden und wird an den aktuellen Stand der Produktion

MISE EN GARDE / Warning / Warnung

Pour le bien-être de tous, merci de veiller au respect de vos voisins, des installations et de la végétation...Toute nuisance sonore est interdite. Les personnes qui perturbent, qui font du bruit ou qui dégrade du matériel pourront être renvoyées sans avertissement et ne seront pas remboursées de leur séjour. For the well-being of all, thank you for ensuring respect for your neighbors, facilities and vegetation. Any noise is prohibited Persons that disrupt, or make noise that degrades the material will be removed without warning and will not be reimbursed for their time / Für das Wohlbefinden aller, ich danke Ihnen für die Einhaltung Ihrer Nachbarn, Einrichtungen und Vegetation Personen, die stören, oder machen Lärm, dass das Material degradiert ohne Vorwarnung entfernt werden und wird nicht für ihre Zeit erstattet / Jeder Lärm ist verboten

LES SANITAIRES / The WC / Das WC

Il est interdit de fumer dans les sanitaires sous peine d'exclusion définitive du camping. Le nettoyage des sanitaires s'effectue de 15h à 16h00 et de 21h à 22H00, veillez à en libérer l'accès pendant ces horaires. Les enfants ne peuvent en aucun cas s'amuser dans les sanitaires.

Prohibits smoking in the toilet. Cleaning is from 15h to 21h at 16:00 and 22:30, free access during these hours. Children should not have fun in the bathroom.Verbietet das Rauchen in der Toilette. / Die Reinigung wird von 15h bis 21h und 22:30 Uhr ab 16:00 Uhr, freier Eintritt in diesen Stunden. Kinder sollten keinen Spaß im Bad.

LA CIRCULATION / Traffic **Vitesse limitée à 5km/h** / Speed limit of 5km / h Geschwindigkeitsbegrenzung von 5km / h

Stationnement interdit sur les voies d'accès. Un sens de circulation est établi. Merci de bien vouloir le respecter, vous êtes priés de rouler « AU PAS ». En juillet et en août, la circulation des enfants à vélo est interdite à l'intérieur du camping pour des raisons de sécurité.

A sense of movement is established. Respect it, drive slowly. In July and August, the movement of children on bicycles are prohibited inside the camp for security reasons / Ein Gefühl von Bewegung festgestellt wird. Achtung es, langsamer zu fahren. Im Juli und August sind die Bewegung von Kindern auf Fahrrädern im Inneren des Lagers aus Sicherheitsgründen verboten.

LES ANIMAUX / Animals / Tiere

Refusés du 05 juillet au 23 août. Hors saison nous n'acceptons que les animaux de petite taille de type caniche, york, bichon. Il est strictement interdit de quitter la location sans son animal ou de le laisser sans surveillance. Ils sont interdits sur la plage de Marseillan (en pleine saison). Carnet de santé obligatoire et vaccins à jour (rage...). Ils doivent porter un collier identifiant. Les chiens de 1ère catégorie sont interdits.

It is strictly forbidden to leave the location without the animal or leave unattended. They are not allowed on the beach of Marseillan. Book and vaccines mandatory health day (rage. ..). They must wear a collar ID. The 1st category dogs are prohibited.

Es ist strengstens verboten, den Ort, ohne das Tier zu verlassen oder unbeaufsichtigt lassen. Sie sind nicht am Strand von Marseillan erlaubt. Buch und Impfstoffe obligatorischen Krankenversicherung Tag (rage. ..). Sie tragen müssen einen Kragen ID. Die erste Rubrik Hunde sind verboten

LES VISITEURS / Visitors / Besucher

Au delà de deux heures passées dans le camping toutes les personnes venant vous rendre visite doivent être déclarées au bureau dès leur arrivée et doivent s'acquitter du tarif en vigueur de 2,50€/personne. Ils doivent obligatoirement stationner leur véhicule à l'extérieur du camping. Ils sont autorisés dans le cadre strict du règlement présent et sous la responsabilité des résidents qui les reçoivent

Beyond two hours past the campsite to anyone coming to visit you must be reported to the office and pay € 2.50. They are required to park their vehicle outside the campsite./ Über zwei Stunden hinter dem Campingplatz an Dritte zu Besuch kommt, müssen Sie zum Büro gemeldet und zahlen 2,50 €, Sie sind verpflichtet, ihr Fahrzeug außerhalb des Campingplatzes parken.

LES ORDURES MENAGERES / The bins / Die Behälter

Le local des ordures se situe à l'entrée du camping. Pour le respect de l'environnement, vous êtes priés d'effectuer « un tri sélectif ». The local garbage is at the campground entrance. To respect the environment, make a "sorting". / Die lokale Müll auf dem Campingplatz Eingang. Um die Umwelt respektieren, machen Sie eine "Sortierung".

LUTTE INCENDIE - EVACUATION / Fight Fire - Evacuation / Fight Fire - Evakuierung

En cas d'incendie il faut en avvertir immédiatement la réception. Un affichage à l'entrée du camping vous détaille les consignes de sécurité, les plans et les positions des extincteurs.

A display at the entrance to the site gives details of safety procedures, plans and positions of fire extinguishers. /Eine Anzeige am Eingang zu dem Gelände gibt Details der Sicherheitsverfahren, Plane und Positionen von Feuerlöschern.

EAU / Water / Wasser

Lavage de voiture interdit. Ne pas gaspiller l'eau, les jeux d'eau sont interdits. / Car wash prohibited. Do not waste water, fountains are prohibited / Autowasch verboten. Vergeuden Sie nicht Wasser, Brunnen verboten

SNACK

Pain, viennoiseries, vins, boissons fraîches, sandwichs, paninis, pizzas, dépannage épicerie, glaces, prises électriques européennes...Dates d'ouverture en fonction de la fréquentation...

ELECTRICITE / ELECTRICITY / STROM

6 ampères maximum par emplacement soit une capacité de 1200w maximum,

6 amps maximum per slot capacity is 1200w max., / 6 Ampere maximal pro Slot-Kapazität ist 1200w max.,

BRACELET

En juillet et en août, chaque campeur devra porter au poignet un bracelet de sécurité en tissu, nous permettant d'identifier votre accès dans l'enceinte du camping. Il vous sera remis lors de votre arrivée. Toute personne ne portant pas le bracelet se verra refuser l'entrée au camping.

Each camper should wear a bracelet on the wrist safety fabric, allowing us to identify your access to the campsite. You will be given upon arrival. Anyone not wearing the bracelet will be denied entry to the campsite / Jeder Camper sollte ein Armband am Handgelenk Sicherheit Stoff zu tragen, so dass wir Ihren Zugang zum Campingplatz zu identifizieren. Sie werden bei der Ankunft gegeben werden. Wer nicht Tragen des Armbandes wird die Einreise auf dem Campingplatz verweigert werden

CODES Barrière - Portillon et internet WIFI : Plus vous êtes près de la réception meilleure est la connexion. .

Des codes vous sont remis lors de votre enregistrement le jour de votre arrivée. Ces différents codes ne doivent en aucun cas être divulgués aux personnes extérieures au Camping Codes are given to you during registration on the day of arrival. These codes should not be divulged to persons outside the Camping / Codes werden Sie bei der Anmeldung am Tag der Ankunft. Diese Codes sollten nicht an Personen außerhalb der Camping weitergegeben werden

DROIT A L'IMAGE / Image rights / Bild rechts

Lors de votre séjour sur notre camping, vous êtes susceptibles d'être pris en photos ou filmé pour la conception et la réalisation de nos plaquettes publicitaires ou pour alimenter notre page Facebook, sauf si vous signalez par écrit à la réception dès votre arrivée, votre opposition à cette pratique.

During your stay on the campsite, we may take photos of you or film you for future advertising. If you do not wish this you will need inform the reception in writing on your arrival. / Während Ihres Aufenthaltes auf unserem Campingplatz, werden Sie wahrscheinlich aufgenommenen Bilder oder gefilmt für die Gestaltung und Umsetzung unserer Werbebroschüren oder auf unserer Facebook-Seite zu ernähren, wenn Sie schriftlich an der Rezeption bei Ihrer Ankunft zeigen, Opposition gegen diese Praxis

COURRIERS ET MESSAGES / Mails and messages / Mails und Nachrichten. Ils sont disposés dans la boîte prévue à cet effet à la réception.

They are arranged in the box provided for this purpose at the reception / Sie werden in der Box zu diesem Zweck beim Empfang vorgesehen ist.